
RIPEST
SISTEMA DE EVALUACIÓN DE RIESGO ECOTOXICOLÓGICO
DEL USO DE PESTICIDAS EN CULTIVOS

MANUAL DE USUARIO
Importación de aplicaciones y exportación de resultados



Facultad de Agronomía

Universidad de Buenos Aires



*instituto de investigaciones fisiológicas
y ecológicas vinculadas a la agricultura*

CONICET



Consejo Nacional de Investigaciones
Científicas y Técnicas

Índice

1. Importación de Aplicaciones

a) Crear plantilla de importación para RIPEST en formato CSV:

□ Confeccionar la planilla de acuerdo al siguiente formato, que se corresponde a la plantilla disponible para ser descargada. En la siguiente pantalla se muestran el orden de los campos que contiene la plantilla, y la estructura de cada uno (por ejemplo, el año debe contener cuatro dígitos, y los primeros 6 campos son obligatorios).

AÑO	ESTABLECIMIENTO	LOTE	PRODUCTO	DOSIS	CULTIVO	SUELO	RENDIMIENTO
[Entero]	[Alfanumérico]	[Alfanumérico]	[Alfanumérico]	[Numérico]	[Alfanumérico]	[Alfanumérico]	[Numérico]
[Obligatorio]	[Obligatorio]	[Obligatorio]	[Obligatorio]	[Obligatorio]	[Obligatorio]	[Opcional]	[Opcional]
[4 dígitos]	[Existente]		[Existente]		[Existente]	[Existente]	

Importante

1) La referencia a **Existente** (para Establecimiento, Producto, Dosis y Cultivo) corresponde a la necesidad de ingresar valores que ya están registrados en la base de datos

a) **Establecimiento:** Debe haber sido ingresado por el usuario (ver instructivo de uso de RIPEST). En caso de querer consultar/agregar un Establecimiento, puede hacerse desde la pantalla *Mis Establecimientos y Lotes—Administrar Establecimientos*

b) **Producto:** Debe ser ingresado de manera textual a los que figuran en el listado de RIPEST (ver la lista en el archivo adjunto descargable: Lista de Productos de RIPEST)

c) **Dosis:** Debe ser ingresada en cm³/ha o gr/ha

d) **Cultivo:** El cultivo es un campo obligatorio. Si no lo conoce ingrese la palabra: Otros

Los cultivos que puede ingresar en el archivo a importar son:

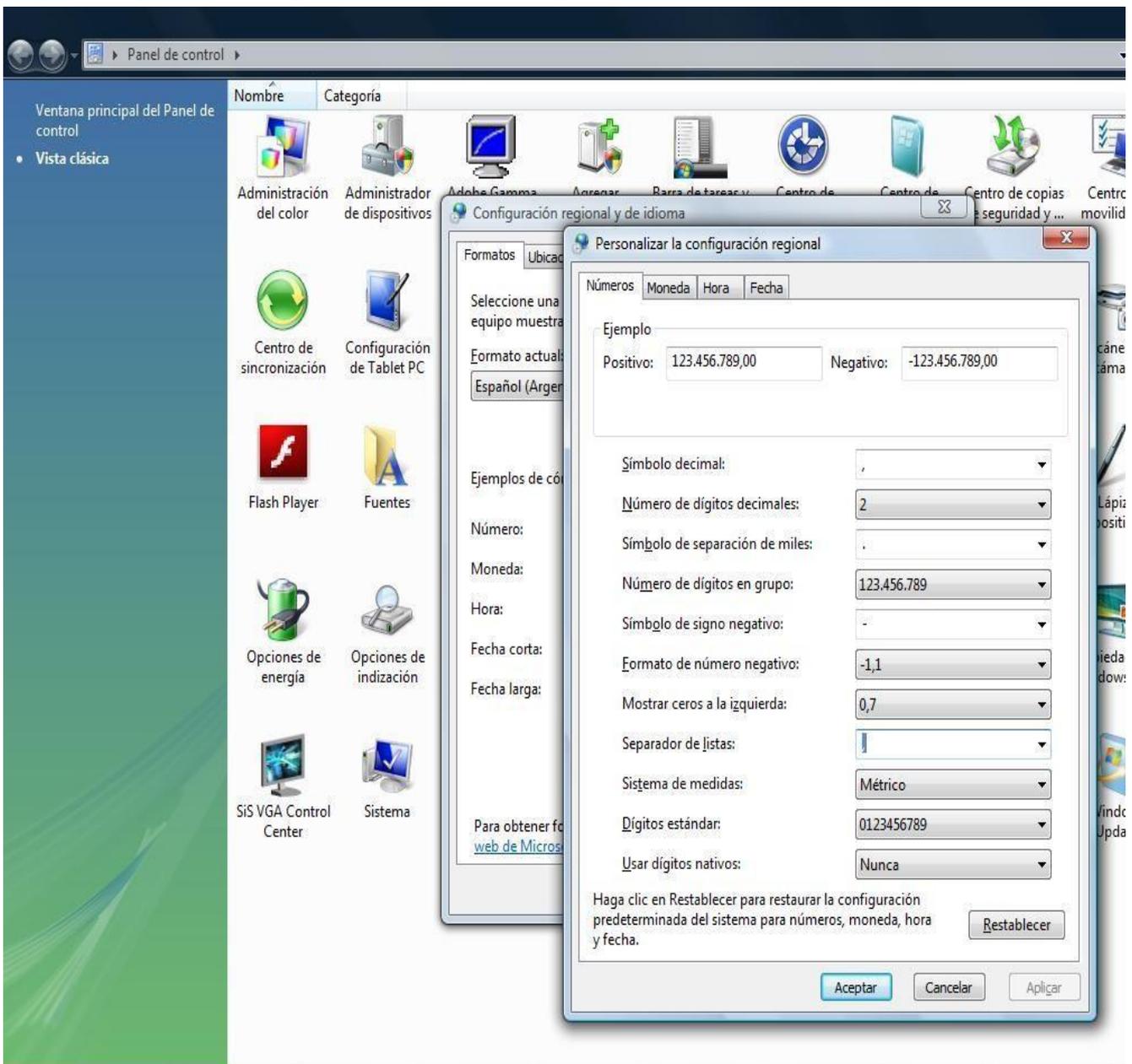
Arveja	Pastura
Barbecho	Poroto
Cebada	Soja de Primera
Colza	Soja de Segunda
Cultivo de Cobertura	Sorgo
Girasol	Trigo
Maiz	Trigo/Soja

e) **Suelo:** El tipo de suelo no es un campo obligatorio para la importación. Deje el espacio vacío.

f) **Rendimiento:** El rendimiento del cultivo no es un campo obligatorio. Si no lo conoce, dejé el espacio vacío.

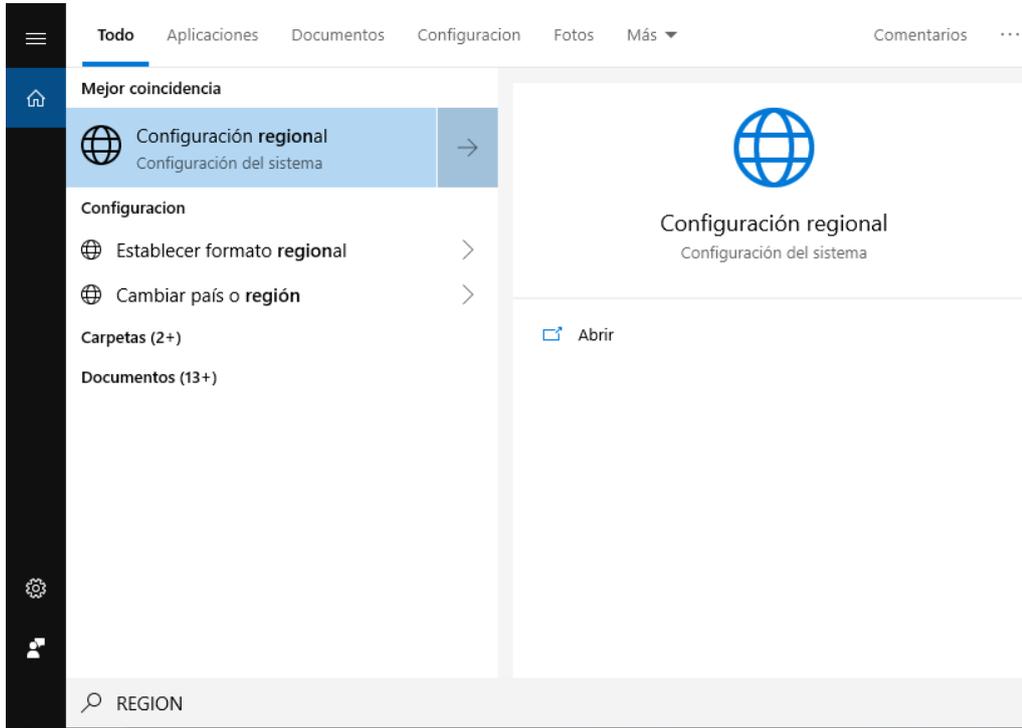
b) Crear CSV en MS-Office (Excel):

Lo primero que debe configurar es el carácter de separación en el sistema Microsoft Windows.

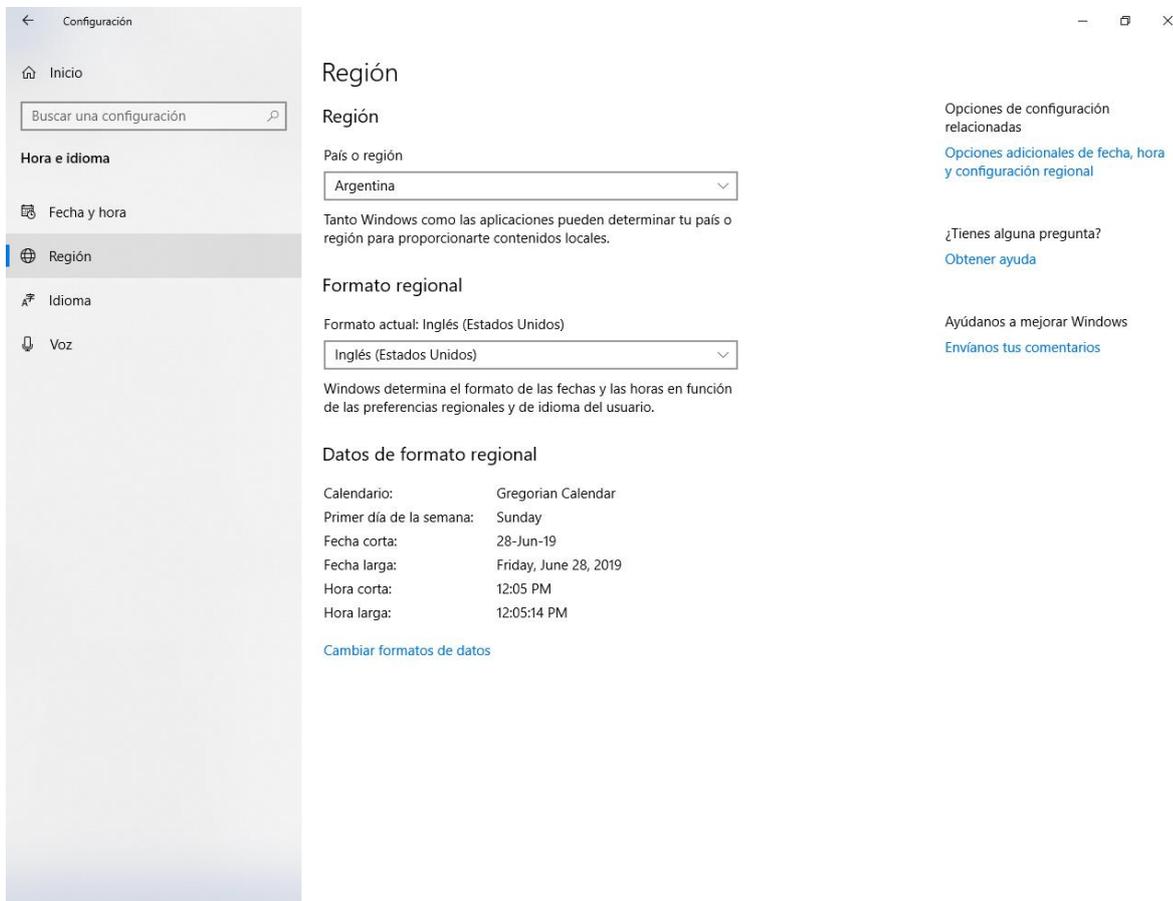


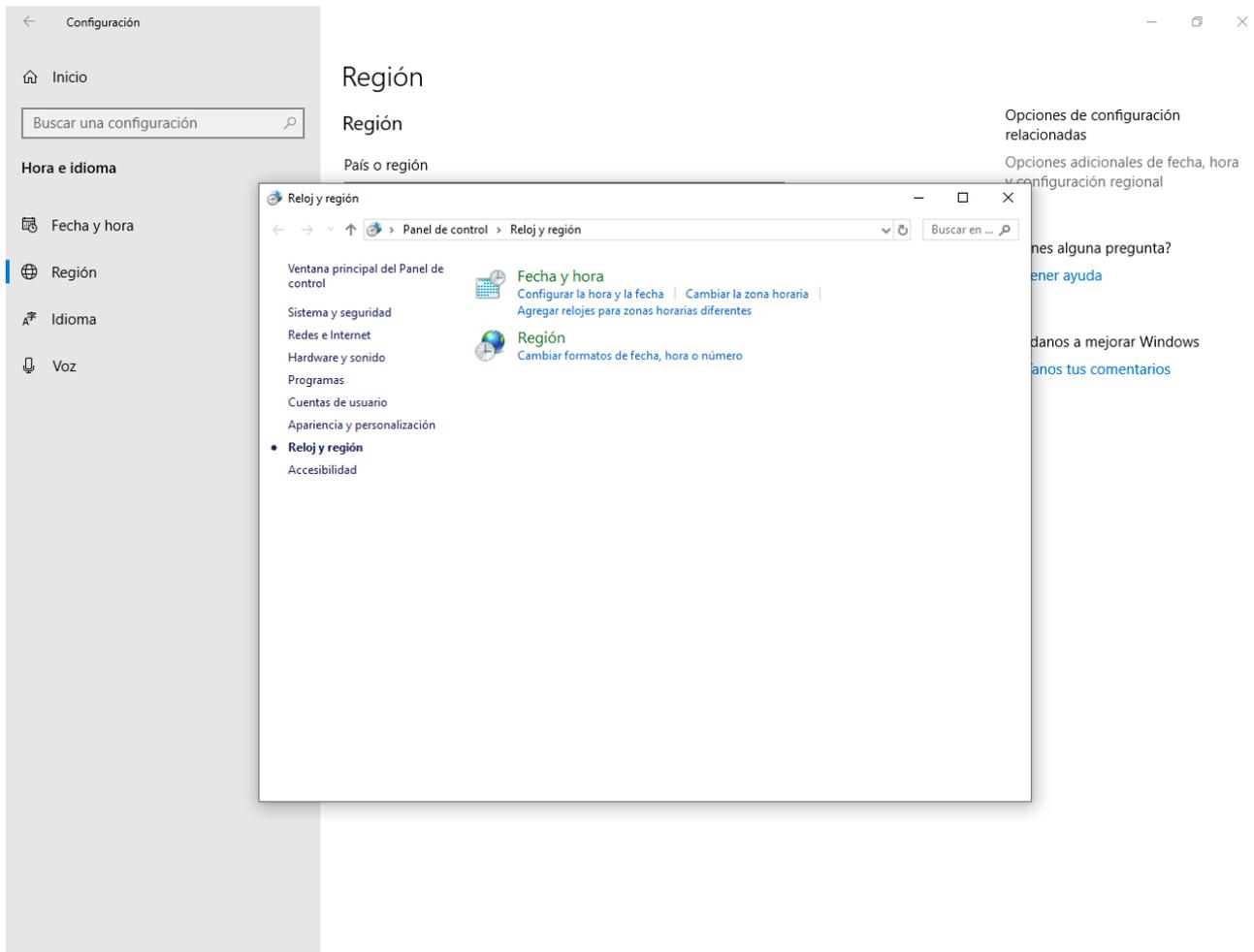
- En Microsoft Windows Vista, Xp, 7 u 8, haga clic en el botón Inicio, a continuación en Panel de control y abra el cuadro de diálogo Configuración regional y de idioma.
- En Microsoft Windows 10 haga clic en el ícono de la lupa (al lado del botón Inicio), escriba “región” y a continuación haga clic, sucesivamente en:

Configuración Regional (configuraciones del sistema)



> Opciones adicionales de fecha, hora y configuración regional > Región





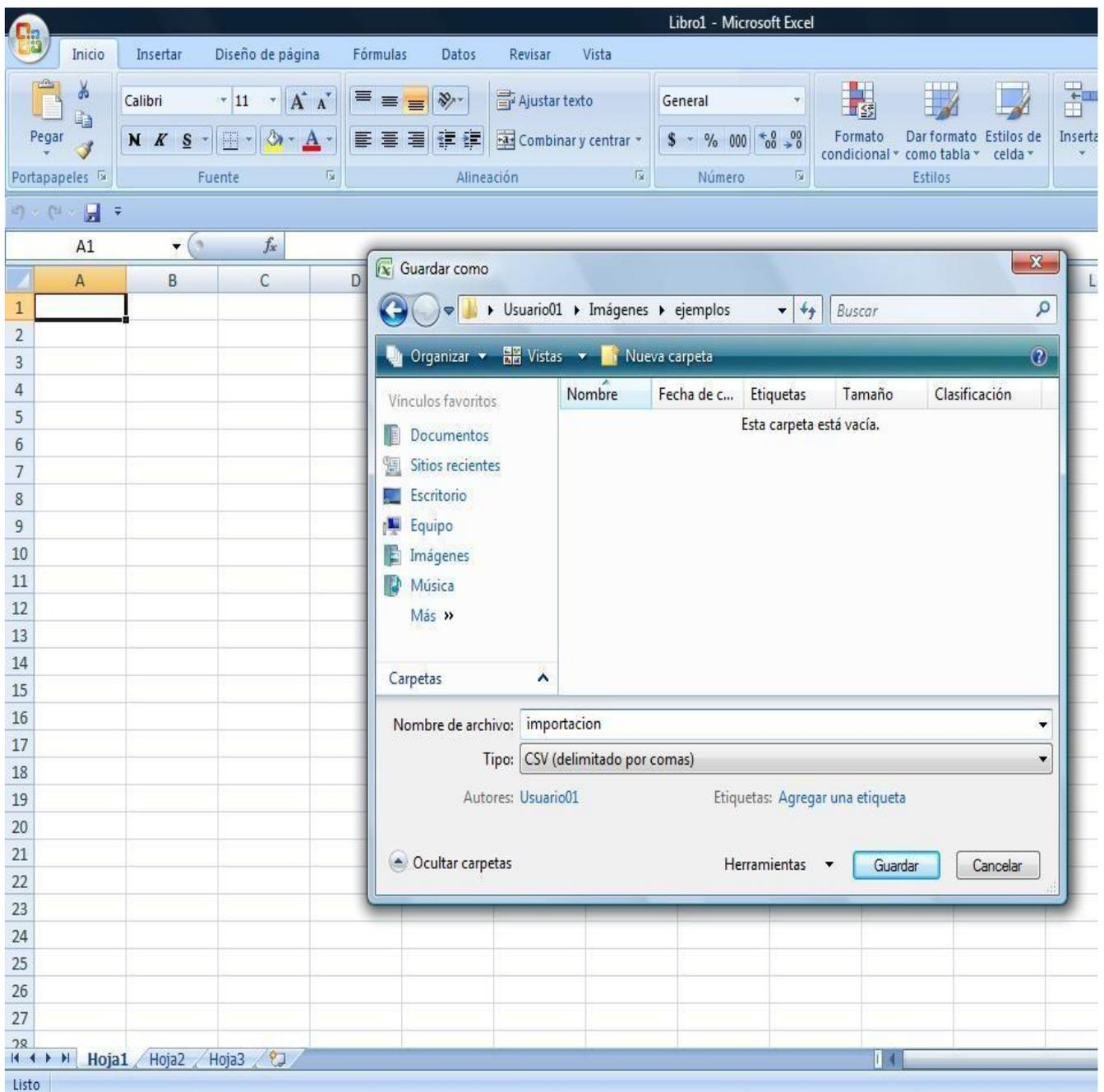
Luego, realice una de las siguientes acciones:

- En Windows Vista, haga clic en la ficha Formatos y, a continuación, haga clic en Personalizar este formato.
- En Windows XP, haga clic en la ficha Configuración regional y, a continuación, haga clic en Personalizar.
- En Windows 7, 8 y 10, haga clic en Configuración adicional.

- Escriba un nuevo separador en el cuadro Separador de listas. En este caso utilice el símbolo ; como carácter de separación.
- Haga clic dos veces en Aceptar.

NOTA: Una vez cambiado el carácter separador de listas del equipo, todos los programas usarán el nuevo carácter como un separador de lista. Puede volver a cambiar al carácter predeterminado cuando lo desee, mediante el mismo procedimiento.

Ahora ya puede realizar los siguientes pasos desde la aplicación Microsoft Excel:



- Confeccionar la planilla de acuerdo al siguiente formato (que se corresponde a la plantilla disponible para ser descargada):

AÑO	ESTABLECIMIENTO	LOTE	PRODUCTO	DOSIS	CULTIVO	SUELO	RENDIMIENTO
[Entero] [Obligatorio] [4 dígitos]	[Alfanumérico] [Obligatorio] [Existente]	[Alfanumérico] [Obligatorio]	[Alfanumérico] [Obligatorio] [Existente]	[Numérico] [Obligatorio]	[Alfanumérico] [Obligatorio] [Existente]	[Alfanumérico] [Opcional] [Existente]	[Numérico] [Opcional]

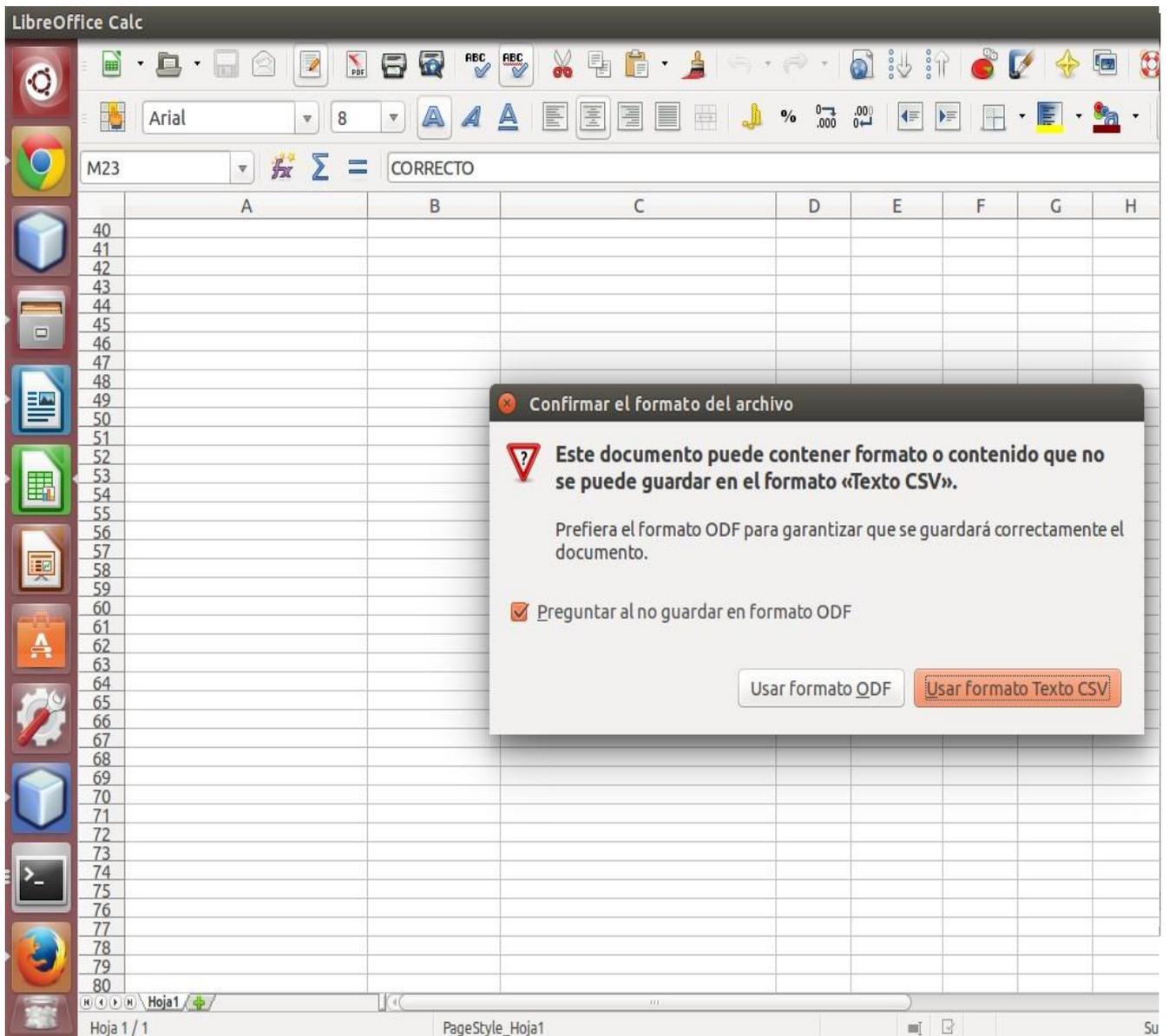
- Ir a menú Archivo->Guardar Como
- Ingrese el nombre que usted desee para guardar el archivo.
- Colocar el formato de archivo en “Texto CSV (.csv)”
- Guardar

Esto creará un archivo CSV separado por puntos y comas listo para importar al sistema RIPEST.

c) Crear CSV en LibreOffice (Calc):

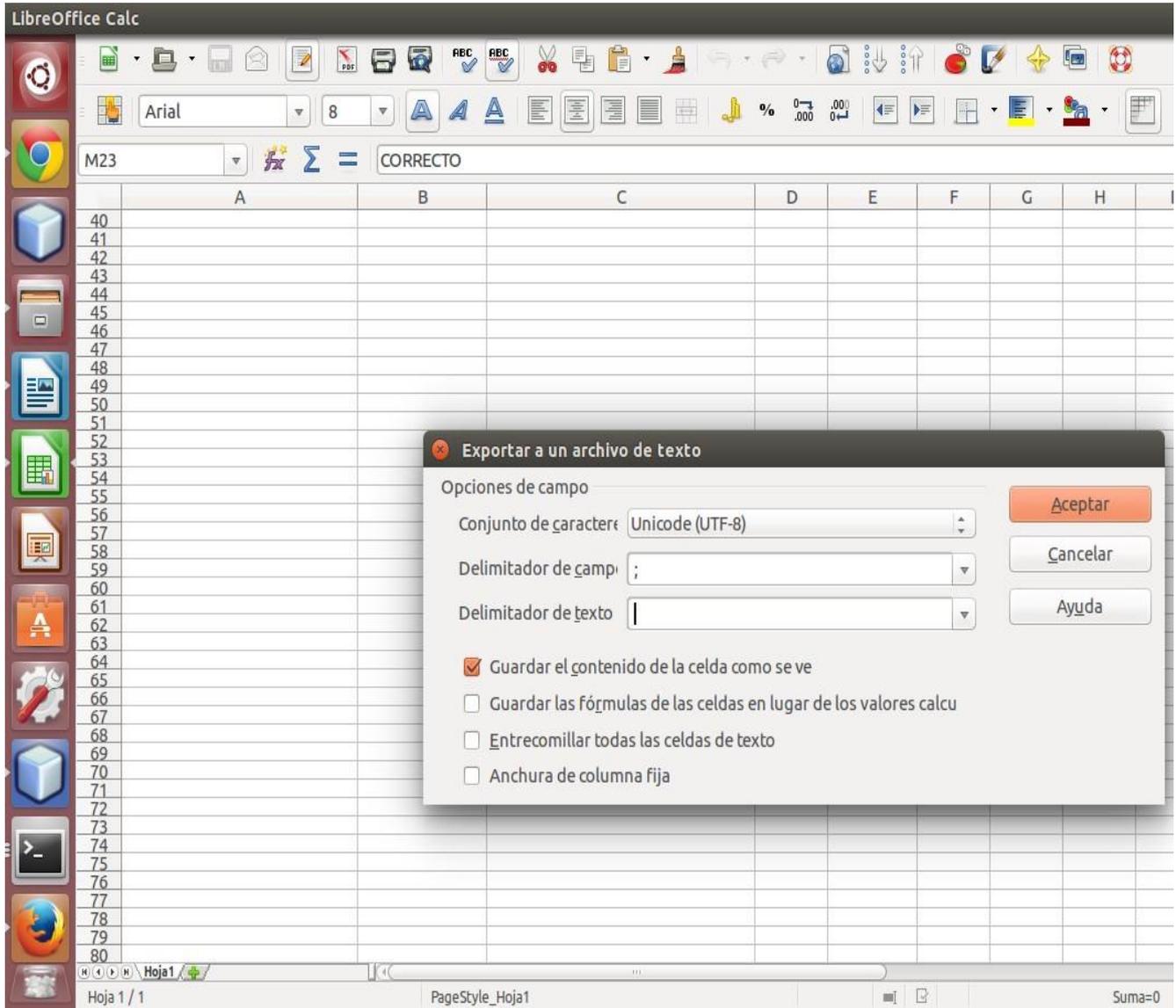
- Ir a menú Archivo->Guardar Como
- Ingrese el nombre que usted desee para guardar el archivo.
- Colocar el formato de archivo en “Texto CSV (.csv)” Tildar la opción: “Editar configuración de filtros”.

Seleccione “Usar formato texto CSV.” en la confirmación.



Importante: Elija el conjunto de caracteres como “UTF-8”

- Seleccione el delimitador de campo como “punto y coma (;)”
- Deje el delimitador de texto en blanco



- Deje tildada la opción “Guardar el contenido de la celda como se ve”

Esto creará un archivo CSV separado por puntos y comas listo para importar al sistema RIPEST.

d) Importación de plantilla de aplicaciones:

Al seleccionar la opción Administrar Aplicaciones se despliega la siguiente pantalla:

Al seleccionar la opción Importar de CSV se despliega la siguiente pantalla:

Bienvenido: **admin**

Logout

Lenguaje: **Español** ▼

Cambiar

[Inicio](#) [Administrar Aplicaciones](#) [Resultados](#) [Mis Establecimientos y Lotes](#) [Contacto](#)



Aplicaciones

Establecimiento Seleccionado: **Todos**

Año seleccionado: **Todos**

Filtro por Establecimiento: **Todos** ▼

Filtro por Año: **Todos** ▼

Filtrar

Agregar

Eliminar Selección

Importar de CSV

Año ▲	Establecimiento	Lote	Producto	Dosis	Unidad	Cultivo	Área	Rendimiento	Editar
No data available in table									

En esta pantalla deberá seleccionar el archivo CSV con datos a importar

Bienvenido:
acrespo@agro.uba.ar

Logout

Lenguaje: Español ▼

Cambiar

[Inicio](#) [Administrar Aplicaciones](#) [Resultados](#) [Mis Establecimientos y Lotes](#) [Contacto](#)



Importar datos de Aplicaciones - [Ver historial de importaciones](#)

El archivo CSV debe ser un archivo consistente para poder ser procesado.

Recuerde que la estructura de cada registro debe ser de la siguiente manera:

Año ; Establecimiento ; Lote ; Producto ; Dosis ; Cultivo ; Tipo de suelo ; Rendimiento
(Obligatorio) ; (Obligatorio) ; (Obligatorio) ; (Obligatorio) ; (Obligatorio) ; (Obligatorio) ; (Opcional) ; (Opcional)

Para descargar el template haga click [aquí](#) y exporte los datos a un archivo CSV separados por puntos y comas.

No se eligió archivo

© 2013 - [Cátedra de Cerealicultura](#) - [Facultad de Agronomía](#) - [Universidad de Buenos Aires](#)
Av. San Martín 4453 - C1417DSE - Buenos Aires - Argentina - Tel. +54-11-4-524-8000

Historial de importaciones:

Fecha: 2015-11-25 14:15:24.327493

Resultado de la importacion: **Correcto!**

Resumen de la importacion:

La carga de datos ha resultado correcta!

Cant. de Registros procesados correctamente: 11250

Cant. de años: 8

Cant. de Establecimientos distintos: 1

Cant. de Lotes totales: 788

Cant. de Cultivos Involucrados: 1

Cant. de Productos utilizados: 1

Cant. de Registros repetidos no procesados: 45

2. Exportación de resultados:

Al seleccionar del menú la opción “Resultados” aparece el botón “Exportar” para descargar los mismos a un archivo CSV.

Utilice el filtro para acotar los resultados por establecimiento y año

The screenshot shows the web interface for the Faculty of Agronomy, University of Buenos Aires, Cátedra de Cerealicultura. The user is logged in as `acrespo@agro.uba.ar`. The navigation menu includes Inicio, Administrar Aplicaciones, Resultados, Mis Establecimientos y Lotes, and Contacto. The main content area shows a field with two combine harvesters. Below this, there are filter controls: Establecimiento Seleccionado: A8, Año seleccionado: Todos, Filtro por Establecimiento: Todos, and Filtro por Año: Todos. A 'Filtrar' button is present. An 'Exportar' button is also visible. A bar chart titled 'Valores por Lote' displays the index values for lot A8-13. The chart shows three bars: Índice P (blue) with a value of 0.91, Índice I (dark blue) with a value of 1, and Índice M (green) with a value of 0.15. The x-axis is labeled 'Valor del Índice' and ranges from 0 to 1.

Índice	Valor del Índice
Índice P	0.91
Índice I	1
Índice M	0.15

Seleccione el botón Exportar y, finalizado el proceso, se abre la ventana para descarga del archivo con los datos seleccionados. El nombre por defecto del archivo es **ripest_export_results_fields.csv**, que Ud.

podrá cambiar si lo desea, y su formato puede verse en la siguiente pantalla (las letras I, M y P, corresponden a los tres índices de impacto que calcula RIPEST):

ESTABLECIMIENTO	;	LOTE	;	I	;	M	;	P
B	;	B-test	;	1	;	0	;	1

Del mismo modo, al seleccionar del menú la opción “Ver Resultados por año y establecimiento”, aparece el botón “Exportar” para cada uno de los cuadros que allí se muestran, pudiendo descargar los mismos a un archivo CSV.



Resultados por Año

Exportar

Año	N° Lotes*	Indice: I			Indice: M			Indice: P		
		Prom	Min	Max	Prom	Min	Max	Prom	Min	Max
1992	64	0.00	0.47	0.47	0.39	0.07	0.47	0.94	0.01	0.94
1993	212	0.00	0.23	0.47	0.37	0.01	0.47	0.03	0.43	0.99
1994	341	0.04	0.23	0.47	0.32	0.01	0.47	0.88	0.22	0.99
1995	531	0.07	0.47	0.47	0.37	0.01	0.47	0.91	0.43	0.99
1996	581	0.07	0.47	0.47	0.4	0.01	0.47	0.92	0.43	0.99
1997	565	0.07	0.47	0.47	0.42	0.01	0.47	0.92	0.43	0.99
1998	379	0.07	0.37	0.47	0.52	0.01	0.47	0.93	0.35	0.99
1999	187	0.08	0.23	0.47	0.48	0.01	0.47	0.93	0.22	0.99
2003	1	0	0	0	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01
2015	1	0	0	0	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05

Resultados por Establecimiento

Exportar

Establecimiento	N° Lotes**	Indice: I			Indice: M			Indice: P		
		Prom	Min	Max	Prom	Min	Max	Prom	Min	Max
A	2858	0.07	0.23	0.47	0.41	0.01	0.47	0.91	0.22	0.99
A8	2	0.5	0	0.47	0.15	0.01	0.29	0.47	0.01	0.99
B	1	0	0	0.47	0.87	0.87	0.87	0.98	0.00	0.99
Joly	1	0	0	0	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05

Por último, para la opción “Ver resultados por Aplicación”:

Facultad de Agronomía
Universidad de Buenos Aires
Cátedra de Cerealicultura

Bienvenido: acrespo@agro.uba.ar
Lenguaje: Español
Logout
Cambiar

Inicio Administrar Aplicaciones Resultados Mis Establecimientos y Lotes Contacto

Establecimiento Seleccionado: B Año seleccionado: Todos
Filtro por Establecimiento: Todos Filtro por Año: Todos Filtrar

Exportar

Lotes

(para ver en detalles las Aplicaciones por Lote, haga clic en el nombre de cada Lote)

Lote	I	M	P
B-test	1	0.87	0.98

Establecimiento	Lote	Año	Producto	Dosis	UT m ^a	UT m (max) ^b	UT i ^c	UT i (max) ^d
B	B-test	1995	Chingon	2600cm3/ha	20.84	24	737838	20270.27

(a) Unidades de toxicidad (mamíferos)
 (b) Valor de Unidades de toxicidad (mamíferos) que implica el máximo riesgo ambiental
 (c) Unidades de toxicidad (insectos)
 (d) Valor de Unidades de toxicidad (insectos) que implica el máximo riesgo ambiental

Los colores representan los rangos de peligro de cada indicador: 0-0.25 (verde: riesgo bajo); 0.26-0.5 (amarillo: riesgo medio bajo); 0.51-0.75 (naranja: riesgo medio alto); 0.76-1 (rojo: riesgo alto).

© 2013 - Cátedra de Cerealicultura - Facultad de Agronomía - Universidad de Buenos Aires
 Av. San Martín 4453 - C1417DSE - Buenos Aires - Argentina - Tel. +54-11-4-524-8000

El nombre de archivo por defecto es **ripest_export_results_dosages** y su formato puede verse en la siguiente pantalla: donde,

Establecimiento	Lote	Año	Producto	Dosis	UTma	UTm(max)b	UTic	UTi(max)d
B	; B-test	; 1995	; Chingon	; 2600	; 6.95	; 24	; 245946.61	; 20270.27

UTm a: Unidades de toxicidad (mamíferos)

UTm(max) b: Valor de Unidades de toxicidad (mamíferos) que implica el máximo riesgo ambiental

UTi c: Unidades de toxicidad (insectos)

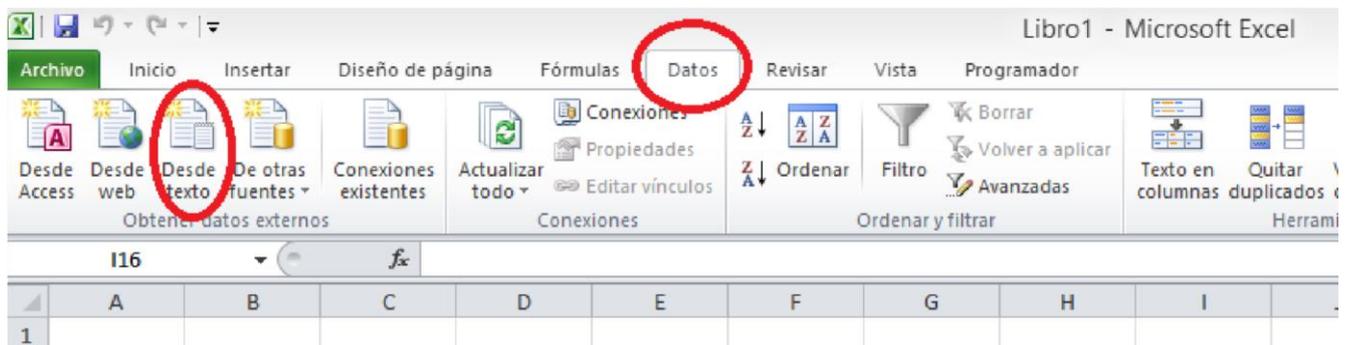
UTi(max) d: Valor de Unidades de toxicidad (insectos) que implica el máximo riesgo ambiental

3. Abrir resultados de las Exportación de resultados:

A manera de complemento se muestra la manera de abrir un archivo resultante del proceso de Exportación de resultados. El instructivo de esta sección está ajustado para Microsoft Office 10

1) Importar datos desde texto

Seleccionando la solapa “Datos”, se accede al comando “Desde texto”.



Al presionar sobre este botón, debe buscar en su carpeta de descarga el archivo exportado (con la extensión .csv)

2) Seleccionar origen

En esta pantalla debe seleccionar las opciones de Importación tal cual se muestran en la siguiente pantalla (Paso1)

Asistente para importar texto - paso 1 de 3

El asistente estima que sus datos son Delimitados.
Si esto es correcto, elija Siguiente, o bien elija el tipo de datos que mejor los describa.

Tipo de los datos originales

Elija el tipo de archivo que describa los datos con mayor precisión:

Delimitados - Caracteres como comas o tabulaciones separan campos.

Delimitado fijo - Los campos están alineados en columnas con espacios entre uno y otro.

Comenzar a importar en la fila: Origen del archivo:

Vista previa del archivo D:\Users\joly\Downloads\ripest_export_results_dosages.csv.

```

1 Establecimiento;Lote;Año;Producto;Dosis;UTma;UTm(max)b;UTic;UTi(max)d;
2 Prueba;2014;Soja de Primera;Engco;500;0.95;24;14100;20270.27
3 Prueba;2014;Soja de Primera;2,4-D 60 Melthis;700;0.9;24;4.47;20270.27
4 Prueba;2012;Cebada;Cipermetrina 25 Nufarm;150;0.13;24;1875;20270.27
5 Prueba;2014;Trigo;Abamectina Agro;1000;1.8;24;2000;20270.27

```

3) Seleccionar delimitador

En esta pantalla debe seleccionar las siguientes opciones de Importación tal cual se muestran en la siguiente pantalla (Paso 2)

Asistente para importar texto - paso 2 de 3

Esta pantalla le permite establecer los separadores contenidos en los datos. Se puede ver cómo cambia el texto en la vista previa.

Separadores

Tabulación

Punto y coma

Espacio

Otro:

Considerar separadores consecutivos como uno solo

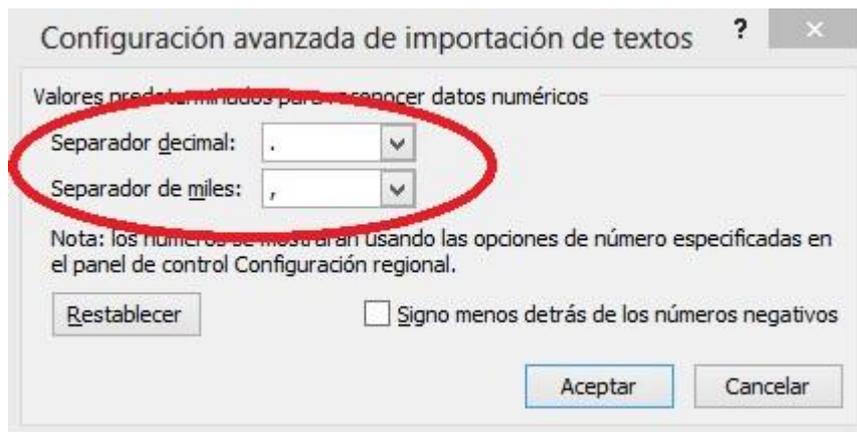
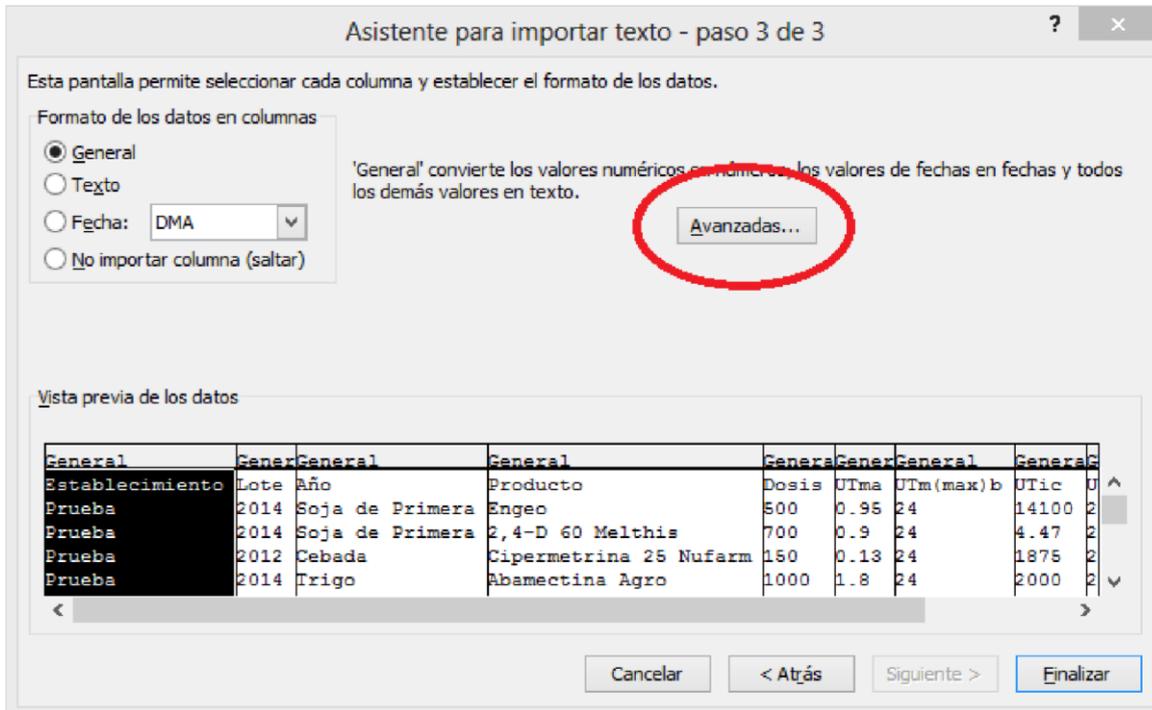
Calificador de texto:

Vista previa de los datos

Establecimiento	Lote	Año	Producto	Dosis	UTma	UTm(max)b	UTic	UTi
Prueba	2014	Soja de Primera	Engco	500	0.95	24	14100	20270.27
Prueba	2014	Soja de Primera	2,4-D 60 Melthis	700	0.9	24	4.47	20270.27
Prueba	2012	Cebada	Cipermetrina 25 Nufarm	150	0.13	24	1875	20270.27
Prueba	2014	Trigo	Abamectina Agro	1000	1.8	24	2000	20270.27

3) Seleccionar opciones avanzadas

En esta pantalla debe seleccionar las siguientes opciones de Importación tal cual se muestran en la siguiente pantalla (Paso 3)



Luego de esta selección, el menú le solicita “Finalizar” el proceso de Importación y los resultados se muestran en la Hoja de Cálculo de Excel abierta, con las columnas delimitadas de manera adecuada y todos los caracteres especiales mostrados perfectamente.